

---

THE LIVESTOCK INDUSTRY DIVERSIFICATION ACT  
(C.C.S.M. c. L175)

**Elk Game Production Regulation, amendment**

---

Regulation 145/2002  
Registered September 5, 2002

**Manitoba Regulation 19/97 amended**  
**1 The Elk Game Production Regulation, Manitoba Regulation 19/97, is amended by this regulation.**

**2 The definition "foreign game production farm" in subsection 1(1) is repealed.**

**3 The following is added after subsection 7(3):**

**7(4)** Despite clause (3)(a), the director may refuse to allow the registration of a game production animal if he or she believes that the animal is or may be a threat to the health or purity status of game production animals or farms.

**4 Section 12 is repealed.**

**5 The following is added after subsection 13(2.1):**

**13(2.2)** No person shall, for registration purposes, bring a game production animal into Manitoba that

(a) originates from a province or territory in which, during the previous five years, there has been a positive diagnosis of chronic wasting disease in any individual of a species capable of transmitting the disease to elk; or

---

LOI SUR LA DIVERSIFICATION DE L'INDUSTRIE DU BÉTAIL  
(c. L175 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur l'élevage des wapitis**

---

Règlement 145/2002  
Date d'enregistrement : le 5 septembre 2002

**Modification du R.M. 19/97**  
**1 Le présent règlement modifie le Règlement sur l'élevage des wapitis, R.M. 19/97.**

**2 La définition de « ferme d'élevage de gibier étrangère » au paragraphe 1(1) est supprimée.**

**3 Il est ajouté, après le paragraphe 7(3), ce qui suit :**

**7(4)** Malgré l'alinéa (3)a), le directeur peut refuser d'enregistrer du gibier d'élevage s'il croit que celui-ci menace ou pourrait menacer l'état de santé ou le degré de pureté du gibier d'élevage ou la salubrité des fermes d'élevage de gibier.

**4 L'article 12 est abrogé.**

**5 Il est ajouté, après le paragraphe 13(2.1), ce qui suit :**

**13(2.2)** Il est interdit d'amener au Manitoba, aux fins d'enregistrement, du gibier d'élevage qui, selon le cas :

a) provient d'une province ou d'un territoire dans lequel, au cours des cinq années précédentes, la maladie du dépérissement chronique a été diagnostiquée chez un animal d'une espèce capable de transmettre cette maladie aux wapitis;

(b) has been held for any length of time during the previous five years in a province or territory in which, during those years, there has been a positive diagnosis of chronic wasting disease in any individual of a species capable of transmitting the disease to elk.

b) a été gardé pendant une période quelconque au cours des cinq dernières années dans une province ou un territoire visé à l'alinéa a).

**6 The following is added after section 14:**

**Director's discretion to refuse permission**

**14.1** The director may refuse to give permission to bring a game production animal into Manitoba for registration or to bring semen, ova or embryos into Manitoba for use in the province, if he or she believes that the animal, semen, ova or embryos are or may be a threat to the health or purity status of game production animals or farms.

**6 Il est ajouté, après l'article 14, ce qui suit :**

**Autorisation non accordée par le directeur**

**14.1** Le directeur peut refuser que soit amené au Manitoba du gibier d'élevage aux fins d'enregistrement ou qu'y soient amenés du sperme, des ovules ou des embryons aux fins d'utilisation dans la province s'il croit que le gibier, le sperme, les ovules ou les embryons menacent ou pourraient menacer l'état de santé ou le degré de pureté du gibier d'élevage ou la salubrité des fermes d'élevage de gibier.

**7 Subsection 83.3(1) is amended**

**(a) in the part of the English version before clause (a), by striking out "genetic";**

**(b) in the part of clause (a) of the English version before subclause (i), by striking out "genetic"; and**

**(c) by replacing clause (d) with the following:**

(d) order the cessation of movement of game production animals, game production animal products, including meat and non-meat parts, dead game production animals, substances or things that are suspected of being a hazard to human health, animal health or game production animal genetic purity status

(i) to and from one or more game production farms, game processing facilities, sales yards or auction marts,

**7 Le paragraphe 83.3(1) est modifié :**

**a) dans le passage introductif de la version anglaise, par suppression de « genetic »;**

**b) dans le passage de l'alinéa a) de la version anglaise qui précède le sous-alinéa (i), par suppression de « genetic »;**

**c) par substitution, à l'alinéa d), de ce qui suit :**

d) ordonner la cessation du transport de gibier d'élevage, mort ou vivant, de produits de gibier d'élevage, notamment la viande et les parties non comestibles, et de toute substance ou chose qu'il soupçonne de constituer un risque pour la santé des humains ou des animaux ou de menacer le degré de pureté génétique du gibier d'élevage :

(i) vers une ou plusieurs fermes d'élevage de gibier, installations de transformation, halles à bestiaux ou enceintes de mise aux enchères et à partir d'un ou de plusieurs de ces endroits,

(ii) within Manitoba generally, and  
(iii) into Manitoba for registration.

(ii) au Manitoba en général,  
(iii) vers le Manitoba aux fins  
d'enregistrement.

La ministre de  
l'Agriculture et de  
l'Alimentation,

August 20, 2002

Rosann Wowchuk  
Minister of Agriculture  
and Food

Le 20 août 2002

Rosann Wowchuk